

# OSZCZĘDNOŚĆ

Organ „Związku Galicyjskich Kas Oszczędności“

Wychodzi w połowie każdego miesiąca.

Redaktor  
**Dr. Zygmunt Gargas.**

Redakcja i Administracja  
**Lwów, ulica Lelewela 1. 5.**

**Prenumerata**  
roczna z przesyłką pocztową 5 kor.

**Ogłoszenia**  
70 kor. za stronę, przy powtarzaniu odpowiedni opust.

**TREŚĆ:** J. S.: Interesujący przypadek z dziedziny ekwiwalentu. — J. Kusz: Zyski i straty z różnic kursowych. — Dr. Z Gargas: Ze studyów nad kwestyą mieszkań. — Notatki. — Ruch wkładów w Związkowych Kasach oszczędności za miesiąc czerwiec 1906. — Inzeraty. — Bilanse.

## Interesujący przypadek z dziedziny ekwiwalentu.

Władze skarbowe we wszystkich instancjach nie chciały uwzględnić przy wymiarze ekwiwalentu potrącalnej pozycji nieruchomości (— o ile one nie były 10 lat w posiadaniu odnośnej instytucji) wedle wartości bilansowej ale wyprawały wartość niższą znacznie z proporcji stanu czynnego i biernego ogólnego majątku podlegającego ekwiwalentowi.

Wymiary te polegały na mylnej interpretacji § 17 ust. 5 rozporządzenia ministerstwa skarbu z 14 lipca 1900 r. Dz. u p. Nr. 120 \*)

W ostatnich czasach udało się jednej z galicyjskich Kas oszczędności po pięcioletniej walce przeprowadzić zniesienie wymiaru ekwiwalentu na powyższych zasadach opartego a następstwem tego było czasowe zupełne uwolnienie instytucji od ekwiwalentu.

Ze względu na tok sprawy i podniesione w rekursach argumenta, które dla wiadomości naszych Kas przy wymiarze ekwiwalentu mogą być bardzo interesujące — podajemy obszerniej cały przebieg sprawy.

Majątek Kasy wynosił z końcem 1900 r.

A fundusz rezerwowy . . . . .	485.424 K 20 h
Fundusz rezerwowy strat . . . . .	6.444 K 24 "
Zysk z roku 1900 . . . . .	66.781 K 09 "

razem 558.649 K 55 h

Natomiast nieruchomości za kupione przez Kasę . . . . .	401.819 K 38 h
Własny budynek . . . . .	375.817 " 64 "

łącna wartość nieruchomości. 776.637 " 92 h

czyli że majątek w nieruchomości ulokowany przewyższał wysokość majątku Kasy, a gdy te nieruchomości nie były w posiadaniu Kasy przez lat

\*) Odnośny ustęp w oryginale opiewa: „Tritt bezüglich einzelner beweglicher oder unbeweglicher Vermögensbestandtheile eine gesetzliche Befreiung vom Gebührenequivalente ein, so ist auch der auf diese Vermögensbestandtheile entfallende Theil der Passiven unberücksichtigt zu lassen.“

10 i należytość przenośną od nich zapłacono, przeto domagała się instytucja zupełnie słusznie uwolnienia od opłaty ekwiwalentu do czasu zapadłości 10-lecia posiadanych nieruchomości.

Wymiar jednak ekwiwalentu nastąpił. Urząd wymiaru należytości wskutek uwag fachowego departamentu rachunkowego we Wiedniu przy wymiarze ekwiwalentu oparł się na następujących zasadach:

„Na podstawie §§ 2. 7. poz. taz. 106. B. c) ustawy z 13/12 1862 1: 89. dapp tudzież rozporządzenia c. k. Ministerstwa skarbu z dnia 14 lipca 1900 1. 120 dpp. wymierza się na VI. dziesięciolecie t. j. za czas od 1 stycznia 1901 do końca grudnia 1910 należytość ekwiwalentową od majątku ruchomego a mianowicie:

Przyjmując za podstawę wymiaru bilans majątku Kasy oszczędności za rok 1900 wynosił w d. 31 grudnia 1900 stan czynny majątku kwotę 11 548 450 Kor. 04 hal a po obliczeniu bilansowej wartości majątku nieruchomego obecnie opłacie należytości ekwiwalentowej nie podlegającego w kwocie 375.817 Kor. 64 hal. kwotę 14,172.632 Kor. 40 hal.

Jako stan bierny tego majątku, uznaje się następujące pozycje:

a) wkładki łącznie z odsetkami skapitalizowanymi . . . . .	13,613.962 K 15 hal.
b) depozyta w gotówce . . . . .	10.778 " 56 "
c) weksle zreeskontowane . . . . .	254.655 " 75 "
d) kaucyje służbowe . . . . .	3.000 " — "
e) fundusz emerytalny . . . . .	52.817 " 87 "
razem w kwocie . . . . .	13,935.214 K 33 hal.

Odliczywszy od tej kwoty wypośrodkowaną w drodze proporcji — (X : 13,935.214 kor. 33 hal. 375.817 kor. 64 h.: 14,548.450 kor. 04 h.) część stanu biernego przypadającą na wartość realności kwotę 359.976 kor. 44 hal. wypada ogólnie stan bierny majątku w kwocie . . . . . 13,575.237-89 K

Ustaliwszy w powyższy sposób:

a) stan czynny na kwotę . . . . .	14,172.632-40 K
b) stan bierny na kwotę . . . . .	13,575.237-89 "

pozostaje wartość majątku ruchomego podlegającego należytości ekwiwalentowej w dniu 1 stycznia 1901 w kwocie . . . . .

597.394-51 K

Od tej wartości 597.394 kor.	
51 hal. zaokrąglonej 597.400 kor	
po 1½% . . . . .	8.961 K
25% <sub>0</sub> dodatek . . . . .	2.240.25 „
razem	<u>11.201.25 K</u>

Przeciwko wymiarowi temu skutecznionemu przez Urząd wymiaru należytości wniosła interesowana instytucja rekurs do c. k. Krajowej Dyrekcyi Skarbu we Lwowie z następującym wywodem :

Przyjmując stan czynny zgodnie z bilansem na kwotę 14,548.450 kor. 04 hal. nieuznano jako biernych następujących pozycji bilansu zestawionego z dniem 31 grudnia 1900 r.

a) odsetki bierne pobrane na r. 1901 w kwocie 54.991 kor. 18 hal. Przyjmując datę 31/12 1900 za podstawę nie nasuwa się najmniejsza wątpliwość, że te odsetki są własnością osób trzecich (dłużników) i w razie likwidacji interesów Kasy w tym dniu musiałaby ta kwota wypłacić się tym trzecim osobom i dla tego uważa się w dniu 31 grudnia 1900 r. jako dług Kasy.

W tej mierze znajduje zupełne zastosowanie § 18 rozporządzenia ministeryalnego z 14/7 1900 r. które orzeka „dürfen von dem Activermögen jene Beträge abgerechnet werden auf welchen im massgebenden Zeitpunkte dritten Personen ein Forderungsrecht zustand.

b) do powiększenia majątku Kasy przyjęto do stanu biernego w całości brutto wykazany zysk za rok 1900 w kwocie 66.781 kor. 09 hal. gdy natomiast § 19 powołanego rozporządzenia ministeryalnego poleca doliczyć den Reingewinn“ des letzten Jahres a nie „Gewinn“.

Na zyskach Kasy (Gewinn) ciężą rozmaite wypłaty jak renumeracye stałe rocznie w stosunku do płac, urzędników wynagrodzenie dla 3-go dyrektora etc. jak strona 5 i 6 zamknięcia rachunkowego z r. 1900 i dopiero pozostałą kwotę zysku a więc netto zysk („Reingewinn“) o który w rzeczywistości powiększył się majątek Kasy należy doliczyć do majątku Kasy. Wychodząc z innego stanowiska należałoby przyjąć za podstawę do wymiaru nie majątek Kasy ale sumę rocznych bilansowych zysków Kasy, co nikomu na myśl nie przyjdzie.

Zwiększenie to funduszów Kasy jak z rozdziału zysków za r. 1900 widocznie wynosiło w r. 1900 we funduszu rezerwowym C. (strat) . . . . .	15.000 K
we funduszu rezerwowym A. . . . .	19.407.57 „
razem wynosiło zwiększenie majątku Kasy w r. 1900 czyli czysty zysk . . . . .	<u>34 407.57 K</u>

a nie 66.781 kor. 09 hal. Różnica zatem między zyskiem (Gewinn) a czystym zyskiem stanowiącym majątek Kasy (Reingewinn) wynosi 32.373 kor. 52 hal. i tę różnicę w obliczeniu aktywów uwzględnić należy a względnie passywa o tę różnicę powiększyć a to w myśl powołanego rozporządzenia Ministeryalnego z 14/7 1900 r. § 16. (im massgebenden Zeitpunkte dritten Personen ein Forderungsrecht zustand). W myśl powyższych wywodów i bilansu z 31/12 1900 r. należy jako stan bierny Kasy uznać :

a) wkładki z odsetkami	13,613.962.15 K
b) depozyta w gotówce	10.778.56 „
c) odsetki bierne	54.991.18 „
Do przeniesienia	<u>13,679.732.89 K</u>

Z przeniesienia	13,679.732.89 K
d) weksle reeskontowane	254.655.75 „
e) kaucyje służbowe	3.000. — „
f) fundusz emerytalny	52.417.87 „
g) różnica wyżej wykazana (między Gewinn a Reingewinn)	32.373.52 „

razem	14,022.174.03 K
Z zestawienia stanu czynnego ze stanem biernym	<u>14,548.450.04 K</u>

przedstawia się majątek Kasy 526.276.01 K

Cały ten majątek Kasy a nawet część kapitału obrotowego stanowią nieruchomości w kwocie 777.637 kor. 02 hal.

Gdy od nabycia nieruchomości tych przewyższających majątek Kasy (co przewiduje rozp. Min. skarbu z 13/11 1876 L. 23801) zapłacono należytości przenośne w roku 1896 względnie 1898 i 1899 jak wykaz D. przedłożony przy zeznaniu majątku a dziesięciolecie jeszcze nie upłynęło, przeto cały zaczępiony rekurs wymiar ekwiwalentu przedstawia się jako przedwczesny i nieuzasadniony. Wychodząc nawet z innego stanowiska, że efekta przez Kasę posiadane zakupione z kapitału obrotowego a nie nieruchomości mają być brane za podstawę do wymiaru ekwiwalentu należałoby uważać cały wymiar za nieuzasadniony

Jak bowiem świadczy załączony uwierzytelniony wyciąg z ksiąg, zakupione a w posiadaniu Kasy będące walory nie przekraczają ustawą zakreślone dziesięciolecia, co jest wymogiem do wymiaru ekwiwalentu jak o tem wyraźnie stanowi poz. Taz. 106 B. e. uwaga 3 do tej poz. Tar; § 16 ust. 4. z 13/12 1862 N. 89. Dz. p. p. a wreszcie orzeczenie Trybunału administracyjnego z 16/2 1897 L. 10.395. Nadmienić tu należy że fundusz rezerwowy przed 10 laty wynosił 101.125 kor. 78 hal. i ulokowany został w nieruchomości jak wyżej.

Przejęcie wartości domu odmienniej, od wartości bilansowej jest sprzeczne z § 12. rozporządzenia ministeryalnego z 14/7 1900 al. 2. „Gebäude sind nach den gegenwärtigen Herstellungsrücksichtlich Anschaffungskosten einzubekennen“. Wypośrodkowanie wartości domu w zarekurowanem poleceniu płatniczem opierać się może chyba o rozporządzenie Ministerstwa skarbu z 8/6 1890 r. L. 10.306 odnosi się ono jednak do spadków (Nachlass).

W załatwieniu rekursu wydała c. k. Krajowa Dyrekcyja Skarbu we Lwowie orzeczenie następujące :

„Wedle załączonego rachunku bilansu stan czynny majątku rekurującej Kasy wynosił z dniem 31 grudnia 1900 r. wartości 14.548.450 kor. 04 hal. W tym, stanie czynnym mieszczą się nieruchomości w wartości 777.637 kor. 02 hal.

Ponieważ nieruchomości te jakto widoczne z dat powołanych wyżej aktów ich nabycia nie są jeszcze 10 lat w posiadaniu rekurującej Kasy oszczędności, przeto w myśli ust. 3. do poz. tar. 106 B, c. ustawy z 13 grudnia 1862 Dzun 89 narażenie nie podlegają należytości ekwiwalentowanej i z tego powodu, wyłączając wartość ich w kwocie 777.637 kor. 02 hal. z majątku Kasy, ustala się stan czynny na kwotę 13,770.813 kor. 02 hal.

Jako potrącalny stan bierny uznaje się następujące pozycye :

1) wkładki łącznie z odsetkami z kapitalizowanymi	13,613.962·15 K
2) depozyta w gotówce	10.778·56 „
3) weksle eskontowane	254.655·75 „
4) kaucyje służbowe	3.000 — „
5) fundusz emerytalny osobno obliczony na	52.412·87 „

razem 13,934.809·33 K

ze względu jednak, że co do części majątku Powiatowej Kasy Oszczędności a mianowicie wyżej wymienionej nieruchomości wartości 777.637 kor. (2 hal. zachodzi prawne uwolnienie od należności ekwiwalentowej potrąca się w myśl § 17. al. 5. rozp. Ministeryalnego z 14 lipca 1900 r. dzup. 120 od stanu czynnego w kwocie 14,545.450 kor. 04 hal. tylko tę część stanu biernego w kwocie 13,934. 09 kor. 33 hal. która przypada na majątek podlegający ekwiwalentowi t j. kwotę 13,189.972 kor. 35 hal. w obec czego wartość czystego majątku ruchomego podlegającego należności ekwiwalentowej wynosi 580.840 kor. 67 hal.

(D. n.)

J. S.

## Zyski i straty z różnic kursowych.

(Ciąg dalszy.)

Zdobywanie drogą spekulacji zysków, względnie narażanie się na straty, w drodze spekulacji, z zakresu działania Kas oszczędności jest wykluczone. Sytuacja tedy Kas pod tym względem jest zupełnie inna, jak banków spekulacyjnych, przedsiębiorstw akcyjnych, lub przedsiębiorstw prywatnych polegających na spekulacji w dodatnem rozumieniu tejże.

Kasy mają teren operacyjny mimo pewnego podobieństwa zupełnie inny, a zdobywanie zysku, rozdział zysku i cele, jakie zyskiem u Kas oszczędności mają być spełnione, są wprost inne, jak zdobywanie zysku, jego rozdział i jego cele w wspomnianych przedsiębiorstwach.

Ztąd też pochodzi, że spekulacja ze swą naturą rzutkości ryzyka, często jeszcze niezrealizowane zyski już rozdzielała.

Gdy się taki rozdział wydawał za ryzykowny, rezerwując rozdział do czasu na przyszłość, zyski niezrealizowane w osobnej ewidencji, aż do chwili zrealizowania i rozdziału w bilansie wykazywała. Zrealizowane zaś zyski bezwarunkowo zawsze ona i od razu rozdzielała ma się rozumieć inaczej, jak Kasy oszczędności. Gdy nastąpił spadek wartości, a spodziewano się mimo to w przyszłości powetowania tych strat, stratami nie umniejszano bieżącego zysku, pozostawiając wyrównanie ich znowu w osobnym rachunku, dalszej przyszłości.

Taka to spekulacja właśnie z obyczajami dopiero co określonymi, była do pewnego stopnia zdaje się autorem, czy wzorem do przepisu o tworzeniu rezerw specjalnych u Kas oszczędności.

Obrót i natura Kas oszczędności z rozwinięciem silnie zmysłem pewności interesu, z wykluczeniem jak największym ryzyka, z rozwiniętą bardzo ostrożnością i rozwiniętym również nadzwyczaj zmysłem do tworzenia silnych, wydatnych rezerw, nie były atoli terenem bardzo przydatnym, do przyjęcia podobnych teoryj.

Gruntem, z którego te teorye wyrosły, była spekulacja i ryzyko a przeszczepianie teoryi z tego gruntu na grunt Kas oszczędności, było cokolwiek podobne, do godzenia ognia z wodą.

Od chwili też, kiedy rząd wiadomy przepis dla Kas oszczędności zadyktował, znalazły się na gruncie Kas oszczędności na punkcie sprawy regulowanej normą, oko w oko wyżej naznaczone dwa stanowiska wprost sobie przeciwne. I śmiej twierdzić, że rezerwy specjalne jakie z biegiem czasu rozwinęły się w Kasach oszczędności, rozwinęły się tak silnie skutkiem natury Kas oszczędności, i że w tej sile nigdy by ich nie było, gdyby kasy poszły ściśle za przepisem normy.

Jest to zjawisko bardzo ciekawe, a popchnął kasy w tym kierunku przedewszystkiem ten im specjalnie właściwy zmysł praktyczny obracania się w jak najpewniejszych interesach i tworzenia jak najsilniejszych rezerw dla największego bezpieczeństwa wkładek.

Przepis normy wzięto co do brzmienia, co do teoryi z pola spekulacji i ryzyka, więc obcego Kasom oszczędności, i bez wniknięcia w istotę Kas oszczędności, zalecono im środek ochronny dosłownie wzięty bez wielkiej a może i żadnej wartości.

Zarzut ten stanowczo zdaje się dotyczyć brzmienia i teoryi przepisu, jeżeli się zważy z nich płynące konsekwencye gospodarcze, jakie właśnie z nich wysnuł na właściwym polu zmysł spekulacji i obserwacji.

Nie wiem, jak się to stało, ale w praktyce władza była w stosunku do Kas oszczędności innego zapatrywania, jak zapatrywanie normy teoretyczne. Są na to zbyt widoczne dowody w popieraniu tego, co Kasy oszczędności robiły.

Nie wiem nawet, czy Kasy oszczędności, a również i czynniki do nadzoru powołane w ogóle zdawały sobie dokładnie sprawę z tego ciekawego zjawiska.

Mam też stałe wrażenie, że w tej sprawie wszystko u Kas oszczędności, oraz u nadzoru szło jakby za dobrym a nieświadomym siebie instynktem.

Przedewszystkiem bowiem z teoryi i przepisu rządowego wynika jasno konsekwencya, że przy wysprzedazy walorów ma zniknąć i rozejść się zupełnie rezerwa specjalna każda. Skoro bowiem znika walor, zniknąć musi i rezerwa rachunkowa z niego życie biorąca i obrócić się w zysk zrealizowany, dla którego nie ma miejsca w tej rezerwie, albo też iść na pokrycie strat, gdy kurs walorów się zniżył pod cenę kupna, z niezadką dopłatą może do wszystkiego ze źródeł innych.

Rezerwy te tymczasem trwają, mimo wysprzedarzy i nowego coraz trudniejszego w kierunku korzyści kursowej, kupna, a trwają zdaje się nie dzięki nowej normie i ztąd pochodzącej rezerwie, ale dzięki innemu zabiegowi, przez kasy praktykowanemu, a teoryi normy nieznanemu.

Czas też zapoznać się z tą normą dokładnie, a właściwie z konsekwencyami gospodarczymi, jakie spekulacja, czy zmysł obserwacyjny na właściwym polu z teoryi normy wysnuły i nie bez racji wewnętrznej na tem polu ustaliły w tej sprawie.

Z teoryi tej poszło twierdzenie, że przyrost ze zwyżek kursowych nie jest żadnem pomnożeniem twórczego majątku, a więc wedle przeszczerpionych tu skądinąd zasad, jestto tylko tak zwane „konto oceny“ przez Niemców „Bewerthungsconto“ zwane. Istoty i natury, źródeł powstania oraz rozległego wcale zakresu użytkowego tego konta obecnie nie możemy w całości rozważać. O tyle natomiast, o ile temat tego koniecznie wymaga musimy z jego właściwościami niektórymi się zapoznać i to o tyle tylko, o ile nasz temat rzeczywiście tego się domaga dla ilustracji swego wywodu.

(C. d. n.)

Józef Kusz.

## Ze studyów nad kwestyą mieszkań.

### Miasta ogrodowe.

(Ciąg dalszy.)

Oczywiście, że świadczyłoby to również o bardzo złym smaku, gdyby chciano utworzyć jakiś szablon estetyczny, nie dostosowany do całego położenia, do całej konfiguracji terenu, do stylu wreszcie, panującego w całej okolicy. Ale szkodliwym dla estetycznego rozwoju miasta byłoby ustanowienie komisji, decydującej stanowczo o sposobie budowy i wyborze jakiegoś stylu. W zakresie budownictwa, można wprowadzić przymus, ale gdy granice tego przymusu są bardzo ciasne, niema mowy, o swobodnym rozwoju sztuki. A swoboda, tak bardzo potrzebna. Inna kwestya oczywiście, utworzenie komisji z charakterem doradczym.

Istotą całego nowego ruchu, to utworzenie miasta nowego i to bezwarunkowo nowego, odpowiadającego nowożytnym pojęciom i wymaganiom. Tu grzechy wiekowej tradycji i przyzwyczajenia, nieświadomości, ba może nawet zaboron, innych wymagań i potrzeb nie stoją na przeszkodzie rozwojowi tych miast. To jest moment techniczny w tej kwestyi. Moment prawny, dla społecznej oceny eksperymentu nierównie ważniejszy, to z a s a d a własności gminnej i dzierżawy dziedzicznej. Dzierżawa dziedziczna jest osobistym stosunkiem prawnym, stoi w każdym razie pod tym względem o wiele wyżej niż nowożytne dziedziczne prawo budowlane, tyle teraz omawiane i osławione. W każdym razie to ostatnie prawo nie ma chyba tego epokowego znaczenia, jakie mu przypisuje P a w e ł O e r t m a n n<sup>\*</sup>), z wyjątkiem tych wypadków chyba, w których zostało ustanowione na własności gminnej. Na placach budowlanych, które się znajdują we władaniu prywatnym, dziedziczne prawo budowlane już choćby dlatego nie ma tak daleko idącego znaczenia, ponieważ praktycznie rzecz biorąc, jest rzeczą mało prawdopodobną, by czynsz został ustanowiony na jakiś dłuższy okres czasu (na 99 lat), ponieważ właściciele gruntów także chcieliby uczestniczyć w przyroście renty zwłaszcza, że w przeciwnym razie, ich prawo własności stałoby się rzeczywiście prawem bez treści.

Zupełnie inaczej rzecz ma się wówczas, gdy chodzi o place budowlane, stanowiące przedmiot prawa własności gminy. Tutaj wchodzi mianowicie w rachubę interes publiczny, interes ten jednak tylko wówczas należycie będzie uwzględniony, jeśli umowy o czynsz, zostaną zawarte na jakiś krótszy okres czasu. Umowa o czynsz, zawarta na dłuższy okres czasu, doprowadzi mianowicie do tych samych niewłaściwości i niedogodności, które stanowią punkt wyjścia całej kwestyi mieszkań, mianowicie sprowadzi spekulacje, wprowadzi nie gruntami budowlanymi, ale za to dziedzicznymi prawami budowlane. Umowa o czynsz, zawarta na krótszy okres czasu, ograniczałaby znowu silnie swobodne prawo dyspozycji osoby, posiadającej dziedziczne prawo budowlane a przecie jeżeli umowa nie zostanie zawarta na czas dłuższy, to brak będzie należytej podniety do zabudowania przestrzeni<sup>\*\*</sup>), a że przelanie własności budynków na gminę nie uwzględniałoby należycie przyrodzonych egoistycznych popędów natury ludzkiej — zbytecznie dowodzić. Zupełnie inaczej natomiast kwestya przedstawia się wówczas, gdy zostanie usta-

nowioną dzierżawa dziedziczna. Wobec dzierżawy czasowej ma ona tę wyższość, jak P a a s c h e<sup>\*)</sup> słusznie udowodnił, że posiadacze tylko wówczas będą gospodarować celowo, jeśli będą wiedzieć, że ziemia będzie w ich dziedzicznym posiadaniu, że nie nastąpi żadne podwyższenie dzierżaw, któreby ich pozbawiało owoców ich pracy, co oczywiście dotyczy także zysków z konjunktury.

Wobec sprzedaży zupełnej t. j. na zupełną wolną własność, ma dzierżawa dziedziczna tę wyższość znowu, że przy posiadłościach rolnych, posiadacz ma i nadal możność, utrzymać się w posiadaniu osad przez siebie wytworzonych, z drugiej zaś strony nie narażać się na niebezpieczeństwo, że gospodarstwo, którego wytworzenie licznych może wymagało ofiar, w ten lub ów sposób znowu zaniknie (n. p. w drodze parcelacji lub skupu). Przy placach budowlanych ma znowu dzierżawa dziedziczna tę wyższość, że właściciel z łatwością może zapobiedz dzikim wprost nieraz spekulacyom gruntowym. A uczyni on to także faktycznie, jeśli jedyną gwiazdą przewodnią jego działalności będzie interes publiczny, jeśli właścicielem gruntu będzie gmina. Naturalnie, iż wszystko to być może pod tym jeno warunkiem, że do umowy o dzierżawę dziedziczną wejdzie postanowienie, że bez zezwolenia wydzierżawiającego żadne zmiany prawne w stosunku prawnym dzierżawcy do wydzierżawiającego, nie mogą nastąpić<sup>\*\*</sup>). Zapewne, że dzierżawca jest wówczas niejako do ziemi przywiązany, a jego gospodarza wolno-przesiedlność jest silnie ograniczona. Miasto ogrodowe ma właśnie uosabiać ideał gospodarstwa ściśle w sobie zamkniętego. Przemysł i rolnictwo mają być głównie na siebie nawzajem obliczone a ustrój ten pragnąłby uczynić zbędną wszelką politykę cłową i handlową.

Zwolennicy i szermierze tego ruchu, uznają to zresztą w całej pełni, że w razie silniejszego rozwoju przemysłowego w mieście ogrodowym, miasto to z trudem tylko mogłoby się ograniczyć na wewnętrzny targu i projektują w tym celu utworzenie grupy miast ogrodowych, więc większej gospodarczej jednostki, któraby jednak mimo to zawierała w sobie wszystkie znamiona miasta ogrodowego.

Cała ta kwestya streszcza się więc w gruncie rzeczy w postulatcie utworzenia terytoriów gospodarczych, ściśle w sobie zamkniętych, w kwestyi utworzenia silnego wewnętrznego targu. Jest to w gruncie rzeczy to samo zagadnienie, które podniósł A d o l f W a g n e r, w swej słynnej książce *Agrar und Industriestaat*. Zapewne, że zdobycie coraz to nowych rynków zbytu, staje się z czasem coraz trudniejszym i podobnie jak dziś zdobywanie takich rynków zbytu jest o wiele trudniejsze niż w XVII i XVIII w. a nawet w pierwszej połowie XIX w.

<sup>\*)</sup> Pasche. Pacht. (Handwörterbuch der Staatswissenschaften). Wyd. 2. T. VI. str. 2. i inn.

<sup>\*\*</sup>) W a g n e r j. w. proponuje również peryodyczne ustanowienie czynszu najmu za grunt (canon) ze względu na to, że dzierżawcy (właściciele domów) wobec lokatorów domów znalazłby się w podobnej sytuacji, jak obecnie, gmina więc powinna korzystać z ewentualnych wzrostów wartości gruntów. Czy istotnie alternatywa, przewidywana przez Wagnera, zostałaby w praktyce zrealizowaną, zależy oczywiście w znacznej części od sposobu budowania domów. W systemie wил i domów, dla jednej lub, jak to się dzieje n. p. w mieście ogrodowym Cudbury'ego Bournville pod Birmingham, dla dwóch partyj, ewentualne korzyści dla osób prywatnych byłyby bardzo niewielkie. Oczywiście, zawsze jednak trzeba się liczyć z rzeczywistością i w tym stanie rzeczy bardzo często rzeczywistość grubo może odbiegać od ideałów, więc też często domy dla dwóch partyj pierwotnie przeznaczone, w dalszym rozwoju mogą służyć za pomieszczenie dla większej liczby partyj (choćby n. p. tylko mieszkających kątem), stąd też i alternatywa, przez Wagnera przewidywana, może stać się rzeczywistością.

<sup>\*</sup>) Paul Oertmann. Die sociale Bedeutung des Erbbaurechts. Sociale Streitfragen. Zeszyt XI.

<sup>\*\*</sup>) A. Wagner. Grundbesitz (Bodenrechtsordnung). Handwörterbuch der Staatswissenschaften. Wyd. 2. T. IV. str. 807.

ponieważ o nowe narody, które dopiero co się tworzą i stale naprzód postępują, starając się o zdobywanie takich nowych rynków zbytu, w każdym razie nie zapominają o zapewnieniu dla siebie targu wewnętrznego\*). To ostatnie jest niewątpliwie w pełnej rozciągłości muzyką przyszłości, bo świat jeszcze nie podzielony, cywilizacja europejska do wielu krajów jeszcze nie zdotarła, a idea gospodarczego usamodzielnienia w wielu wypadkach jeszcze się nie zrealizowała. Ale ruch ten jest niewątpliwie w ciągłym rozwoju, a wraz z jego rozszerzeniem i pogłębieniem nastanie bezwątpienia chwila odpowiednia dla zrealizowania ideałów ruchu miast ogrodowych. (C. d. n.) *Dr. Z. Gargas.*

## Notatki.

**Puszki oszczędności** wprowadzone na próbę przez Galicyjską kasę oszczędności, znalazły nader sympatyczne przyjęcie. W przeciągu dni 5 — bez jakiegokolwiek reklamy ze strony gal. Kasy oszczędności — cały zapas (200 puszek) został niemal rozchwytany, i z powodu ciągłych dalszych zgłoszeń zamówiła Gal. Kasa oszczędności dalszych 800 sztuk.

W poprzednim numerze nadmieniliśmy, że Związek wszedł w porozumienie z wiedeńską reprezentacją firmy C. O. Buras Co. w Nowym Yorku co do dostarczania tych puszek kasom związkowym. Cena puszek ustanowioną została na K. 7:50 i to już przy zamówieniach niżej 500 sztuk.

Dotychczas prócz galicyjskiej Kasy oszczędności we Lwowie i Kasy oszczędności miasta Tarnopola postanowiły zaprowadzić u siebie puszki oszczędności następujące kasy: Jarosław, Dobromil, Kolomyja, Horodenka Drohobycz, Sanok, Nowy Sącz, Rzeszów, Kraków (miejska), Podgórze, Wieliczka, Bochnia (miejska), Bochnia (powiatowa), Sambor (miejska), Buczacz, Tarnobrzeg.

Nie ulega wątpliwości, że i inne kasy pójdą za tym przykładem, — a rezultatem tego będzie zapewne znaczne pomnożenie kapitału wkładowego i to właśnie przez takie wkładki, któreby nigdy do kasy nie wpłynęły.

Związek galicyjskich kas oszczędności z zajęciem śledzić będzie jakie rezultaty ta inowacja za sobą przyniesie. Przy dobrej woli zarządów, przy jakiej takiej reklamie i przy należytem pouczeniu ludności o korzyściach materialnych, jakie te właśnie groszowe oszczędności mogą jej przynieść, rezultaty mogą być wspaniałe, a doniosłości ich na razie trudno ocenić. Puszki te nadają się nie tylko dla osób prywatnych, lecz także dla wszelkich towarzystw, bractw kościelnych, klubów, i t. d. i t. d. przedstawiają bowiem tę korzyść, że każdy grosz do puszek wrzucony przypadnie na ten cel, na jaki właśnie składki się zbiera. — U nas w ogóle bardzo wiele zbiera się do puszek na rozmaite cele, — i niemal w każdym handlu, lokalu, w każdym biurze znajdują się rozmaite puszki, — wadą jednakże ich jest, że nie są należycie zaopatrzone i że często grosz do nich wrzucony nie dostaje się tam, gdzie dostać się powinien. Tu puszki Burnsna mogą bardzo wielkie oddać usługi, — bo bez znacznego wysiłku i widocznego uszkodzenia puszki nic z niej nie może być wyjęte, albowiem tylko kasa, która puszkę wydała, może ją otworzyć i cała zebrana w niej kwota do właściwej książeczki bezwarunkowo będzie dopisana.

\*) Por. też Gargas: Rolnictwo i jego funkcyj w gospodarstwie społecznym. Kraków 1904 str. 12. i n.

Skoro tylko zamówione przez kasy puszki nadejdą, co nastąpi w przeciągu 4—5 tygodni, roześle Związek szczegółową instrukcję co do wydawania, manipulacji, utrzymywania ewidencji puszek, ruchu tychże i t. d.

**Kierownikiem biur** Kasy oszczędności miasta Sambora został p. Tadeusz Opolski, dotychczasowy urzędnik filii Banku austro-węgierskiego w Przemyśle.

Poszukiwaną kwota

**K. 20.000**

na 4 1/2% książeczki powiatowej kasy oszczędności.

Bliższych informacji udzieli Związek galicyjskich kas oszczędności.

L. 1300.

## Konkurs.

Dyrekcja Kasy oszczędności król. woln. m. Sanoka, rozpisuje niniejszem konkurs na posadę kasyera z roczną płacą 2.000 kor.

Posada zostanie nadaną na jeden rok prowizorycznie, po roku zaś zadowolniającej służby nastąpić może stabilizacja z prawem do emerytury.

Kandydat na tę posadę winien się wykazać:

1) metryką chrztu, że nieprzekroczył 35 roku życia;

2) dowodami ogólnego wykształcenia kasowego i przynajmniej 3-letnią praktyką kasową przy instytucjach finansowych;

3) nadto kandydat będzie musiał złożyć kaucję w kwocie K. 4.000.

Podania należyćie ostemplowane i zaopatrzone w oryginalne dokumenta należy wnosić do Dyrekcji Kasy oszczędności król. woln. m. Sanoka najdalej do dnia 15-go sierpnia 1906.

W Sanoku, dnia 12. lipca 1906.

*Dyrekcja.*

(Tłumaczenie.)

## Bank austriacko - węgierski.

Dywidenda za pierwsze półrocze r. 1906 (54. kupon dywidendowy), przypadająca wedle statutu na każdą akcję Banku austriacko-węgierskiego w kwocie:

**dwudziestu ośmiu koron,**

wypłacaną będzie, od 2. lipca b. r. począwszy, w zakładach głównych Banku w Wiedniu i Budapeszcie, jakoteż we wszystkich fillach Banku austriacko-węgierskiego.

Budapeszt, dnia 28. czerwca 1906.

**BANK AUSTRYACKO-WĘGIERSKI.**

Biliński  
gubernator.

Mechwart  
generalny radca.

Pranger  
generalny sekretarz.

(Przedruk nie będzie płacony.)

# Ruch wkładek

w Związkowych kasach oszczędności za miesiąc czerwiec 1906.

	o/0	Stan kapitału wkładowego z dniem 31. maja 1906.		W ciągu miesiąca czerwca						Różnica		Stan kapitału wkładowego z dniem 30. czerwca 1906.			
		K.	h.	wynosiły wkładki			zwrócono			K.	h.	K.	h.		
				stron	K.	h.	stron	K.	h.						
Bochnia . . . . . m.	4 1/2	3,075.371	09	179	103.026	53	181	118.233	05	-	15.206	52	3,117.374	02	1)
Bochnia . . . . . p.	4 1/2	2,424.027	96	194	200.092	58	139	62.574	99	+	137.517	59	2,561.545	55	
Bohorodczany . . . . . p.	4 1/2	455.967	04	68	20.372	28	35	9.710	24	+	10.662	04	476.507	97	2)
Brzeżany . . . . . p.	4 1/2	1,308.975	09	84	36.282	66	80	43.724	91	-	7.442	25	1,300.932	84	
Buczacz . . . . . p.	3,5	1,664.898	88	106	54.523	85	101	67.775	71	-	13.251	86	1,651.647	02	
Dobromil*) . . . . . m.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Dolina . . . . . p.	4 1/2	1,268.525	50	157	44.999	46	93	19.411	44	+	25.588	02	1,317.394	46	3)
Drohobycz . . . . . m.	4	2,142.085	16	87	60.364	62	59	47.625	37	+	12.739	25	2,195.503	58	4)
Gorlice*) . . . . . p.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Horodenka*) . . . . . p.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Jarosław*) . . . . . m.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Kałuż . . . . . p.	4 1/2	957.436	03	83	27.983	71	64	34.661	50	-	6.677	79	950.758	24	5)
Kołomyja . . . . . m.	4	4,551.639	78	258	97.532	09	260	96.904	34	+	627	75	4,552.267	53	6)
Kraków . . . . . m.	3 3/4	35,502.490	94	2447	1,344.895	11	2438	1,310.497	41	+	34.397	70	35,586.888	64	
Kraków . . . . . p.	4	20.372.075	40	1307	1 580.986	34	1520	705.806	90	+	875.179	44	21,247.254	84	
Lwów . . . . . gal.	3-6	80,715.096	12	7077	2,607.541	94	6500	2,624.743	80	-	17.201	96	80,697.794	26	7)
Mielec*) . . . . . p.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Myślenice*) . . . . . p.	4, 4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nowy Sącz . . . . . m.	4	4,215.026	36	422	74.299	58	406	127.457	15	-	53.187	57	4,161.838	79	
Nowy Targ*) . . . . . p.	4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Podgórze*) . . . . . m.	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Przemysł . . . . . m.	4	7,560.547	54	-	217.122	41	-	247.136	04	-	30.013	63	7,530.533	91	
Rzeszów . . . . . m.	4	3,611.028	62	174	83.681	58	182	90.188	06	-	6.506	48	3,604.522	14	
Sambor*) . . . . . m.	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sambor . . . . . p.	4	463.667	52	40	9.015	87	18	9.349	07	-	333	20	471.846	90	8)
Sanok . . . . . m.	4 1/2	1,213.682	95	99	156.955	68	80	55.771	50	+	101.184	18	1,291.070	89	9)
Śniatyn*) . . . . . m.	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Śniatyn*) . . . . . p.	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sokal . . . . . m.	4 1/2	1,031.587	77	124	58.936	30	82	37.863	08	+	21.073	22	1,052.660	99	10)
Stryj . . . . . m.	4	2,423.122	39	188	112.288	75	190	93.759	45	+	18.499	33	2,441.621	72	
Tarnobrzeg . . . . . p.	4 1/2, 5	1,070.374	82	52	31.678	51	36	27.145	50	+	4.533	01	1,074.907	83	11)
Tarnopol . . . . . m.	3 3/4	6,731.617	95	926	278.350	-	750	290.431	15	-	12.131	15	6,719.486	80	
Trembowla . . . . . p.	4 1/2	956.134	81	108	59.707	81	87	50.431	90	+	9.275	91	967.410	72	12)
Wadowice . . . . . p.	4	4,534.158	23	292	157.871	88	276	87.141	88	+	70.530	-	4,604.688	23	13)
Wieliczka . . . . . p.	4 1/2, 4 1/4	3,610.659	83	169	59.843	99	242	102.734	85	-	42.890	56	3,567.768	97	
Zaleszczyki . . . . . p.	4 1/2, 5	588.398	34	46	26.181	74	41	13.976	64	+	13.205	10	601.603	44	

\*) Do chwili zamknięcia numeru wykazu nie otrzymaliśmy.

W tem procenta dojisane za I. półrocze 1906: ad 1) K. 57.209.45 — ad 2) K. 9.478.89 — ad 3) K. 23.287.94 — ad 4) K. 40.679.17 — ad 5) K. 19.362.59 — ad 6) K. 83.557.03 — ad 7) K. 1.863.839.93 — ad 8) K. 8.512.53 — ad 9) K. 20.796.24 — ad 10) K. 19.664.63 — ad 11) K. 24.236.25 — ad 12) K. 19.793.56 — ad 13) K. 78.482.07



Dr. ZYGMUNT GARGAS

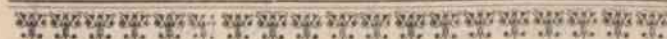
## REFORMA OPODATKOWANIA

### Towarzystw akcyjnych

Lwów Gubrynowicz i Schmidt 1906

str. XI. + 166.

Cena za egzemplarz 6 kor.



Staraniem Związku galicyjskich kas oszczędności we Lwowie wydany został:

„Zbiór norm i przepisów prawnych odnoszących się do kas oszczędności. — Lwów 1904”.

Cena za egzemplarz wynosi K. 2.—, z przesyłką pocztową poleconą K. 2-35.

Wysyłkę zamówionych egzemplarzy uskutecznia Biuro Związku gal. kas oszczędności.

## Wiedeński Bank Związkowy

FILIA WE LWOWIE.

Kapitał akcyjny:  
K. 80,000.000.

Fundusze rezerwowe:  
K. 23,027.428.13.

Lwów

we własnym gmachu przy  
ul. Jagiellońskiej 1. 3.

Telefon nr. 57. Dyrekcya  
Telefon nr. 358. Kantor  
wymiany.

Zakład centralny  
Wiedeń

FILIE: Aussig n. Z.  
Borno, Budapeszt,  
Czerniowca, Grac,  
Praga, W. Neustadt i St. Pölten.  
12 kantorów wymiany i kas depozytowych we Wiedniu.

Załatwia wszelkie interesa bankowe oraz transakcje w zakresie kantorów wymiany wchodzące a mianowicie:

Przyjmuje wkładki w rachunku czekowym i w rachunku bieżącym. Przyjmuje wkładki na 3-6% książeczki wkładowe. Procentowanie rozpoczyna się z dniem następnym po złożeniu wkładki a kończy się z dniem poprzedzającym podjęcie wkładki. Podatek rentowy opłaca bank z własnych funduszy. Eskontuje weksle, otwiera kredyty i udziela zaliczki w podkład papierów wartościowych. Przeprowadza wszelkie obroty giełdowe na targach krajowych i zagranicznych. Kupuje i sprzedaje papiery wartościowe, waluty i przekazy na zagraniczne miejsca.

Wydaje listy kredytowe na wszystkie kraje. Wymienia kupony i wylosowane papiery wartościowe. Inkasuje weksle we wszystkich miejscach krajowych i zagranicznych. Przechowuje papiery wartościowe i zarządza nimi. Ubezpiecza papiery wartościowe przed stratami z wylusowania Rewiduje bezpłatnie numera losów i innych papierów wartościowych, podlegających losowaniu. Najkorzystniejsze. Pilne czuwanie nad interesami klientów. Ułatwienia wszelkiego rodzaju, umożliwienie dowiadczenia i rozgałęzionymi stosunkami w całym świecie kupieckim.

# JAN BROMILSKI

we Lwowie ul. Karola Ludwika (Grand Hotel).

Skład papierów, przyborów do pisania i rysowania  
poleca wyrobu krajowego

Księgi buchalteryczne, najrozmaitsze z tekstem polskim, księgi kopjowe etc.  
Wykonuje księgi i druki dla kas oszczędności podług podanych wzorów, papiery listowe  
i koperty z nagłówkami, stampile, numeratory, pieczątki papierowe, gumowe i t. p.

**Ceny niższe! Stałym odbiorcom opust!**

Długoletni dostawca Gal. Kasy Oszczędności i innych Instytucyi.

DOM BANKOWY

## Kantor wymiany SOKAL & LILIJEN

kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe  
i waluty zagraniczne po możliwie najskrupulatniej-  
szych kursach, uskutecznia pod takimi samymi wa-  
runkami wszelkie zlecenia giełdowe zarówno na  
giełdzie wiedeńskiej jak i na giełdach zagranicznych,  
wyplaca wszelkie kupony możliwie bez potrącenia  
jakiegokolwiek prowizyi inkasowej.

Nakładem Związku gal. kas oszczędności

wyszła rozprawa

Dra Zygmunta Gargasa

## Loterya a oszczędność.

Lwów, 1905. str. 68.

Cena za egzemplarz 1 korona.

Do nabycia we wszystkich księgarniach

Filia c. k. uprz. austriackiego

## Zakładu kredytowego

dla handlu i przemysłu

**WE LWOWIE**

wydaje codziennie (z wyjątkiem niedziel i  
świąt) w godzinach od 9 do 12 przedpoł.  
i od 3 do 4 popoł.

## Książeczki wkładkowe

z  $3\frac{6}{10}$  oprocentowaniem

Na żądanie wyplaca kwoty do 5000 k.  
jednego dnia i na jedną książeczkę  
bez wypowiedzenia.

Kupuje i sprzedaje

wszelkie papiery wartościowe i monety po kursie dzien-  
nym bez doliczenia prowizyi, wydaje przekazy i akredy-  
tywy na zagraniczne miejsca, przyjmuje zlecenia giełdo-  
we, bierze w przechowanie papiery wartościowe i udziela  
na nie zaliczek.

## Bilety wizytowe litografowane — — Zaproszenia ślubne i balowe.

ETYKIETY na flaszki, pudełka, puszki itp.  
jednokolorowe lub barwne.

## PAPIERY WARTOŚCIOWE, KSIĄŻECZKI KASY OSZCZĘDNOŚCI I UDZIAŁOWE.

KARTY ADRESOWE, NAGŁÓWKI NA LISTY I FA-  
KTURY KUPIECKIE atystycznie wyonane, DY-  
PLOMY, OBRAZY, PLANY, MAPY, NUTY, OGŁO-  
SZENIA, PLAKATY, TUTKI CYGARETOWE, CEN-  
NIKI, AUTOGRAFIE i wszelkie roboty w zakres  
litograficzno artystyczny wchodzące wykonuje  
wzorowo i na czas oznaczony.

Od roku 1773 istniejąca

## DRUKARNIA

wykonuje wszelkie roboty drukarskie od najdrobniej-  
szych, jako to: koperty, liaty kupieckie, memoranda,  
ogłoszenia, druki gospodarskie itp. do najwykwintniej-  
szych tabel, ilustracye, dzieła i broszury.

Druki i tabele dla kas oszczędności  
i banków.

Z poważaniem

**Piller, Neumann i Sk.**  
Lwów, ul. Łyczakowska 1. 3.

# BILANSE

## Galicyjskich kas oszczędności

### za rok 1905.

#### Bochnia. Miejska Kasa oszczędności.

Stan bierny:		Stan czynny.	
a) Fundusz obrotowy:		a) Fundusz obrotowy:	
Wkładki oszczędności na 3448 książ. . . . .	K. 3,011.884·77	Gotówka z dniem 31. grudnia 1905 . . . . .	K. 25.177·19
Wkładki funduszów na rachunek bieżący . . . . .	" 717·66	Pożyczki hipoteczne . . . . .	" 2,160.729·26
Depozyty obce:		Weksle eskontowane . . . . .	" 726·322·50
a) taksy intab. i rach. tymczasowy . . . . .	" 3.453·04	Weksle zaskarżone intabulowane . . . . .	" 22.867·81
b) w książeczkach wkładowych . . . . .	" 348·—	Zaliczki udzielone na zastaw pap. publ. . . . .	" 23.503·—
Niepodniesiona subwencya . . . . .	" 3.350·—	Zaliczki w Zakładzie zastawniczym . . . . .	" 21.000·—
Rezerwa podatkowa . . . . .	" 989·97	Efekty wartościowe nom. 35.000 kor. . . . .	" 34.597·50
Odsetki na rok 1906 pobrane . . . . .	" 20.340·17	Rachunek czekowy w c. k. Pocz. kasie	
Majątek Miejskiej Kasy Oszczędności w Bochni.		oszczędności . . . . .	" 235·04
b) Fundusz rezerwowy:		Inwentarz biurowy . . . . .	" 1.760·—
Stan funduszu rezerwowego . . . . .	K. 251.414·50	Koszta procesowe . . . . .	" 3.234·21
c) Fundusz różnic kursowych:		Zaliczki na płace i premie asekuracyjne . . . . .	" 7.677·32
efektów funduszu obrotowego . . . . .	" 2.254·05	Zaliczki administracyjne . . . . .	" 5.740·—
efektów funduszu rezerwowego . . . . .	" 10.170·95	Realności egz. nabyte i wierzytelności	
d) Fundusz emerytalny:		intab. z ceny kupna . . . . .	" 693·24
Stan funduszu emerytalnego . . . . .	" 34.388·20	Walory depozytowy . . . . .	" 348·—
Saldo: czysty zysk funduszu obrotowego		Odsetki należne od pożyczek hipotecznych	" 41.834·92
za rok 1905 . . . . .	" 32.844·75	od zaliczek na zastawy . . . . .	" 462·42
		b) Fundusz rezerwowy:	
		Efekty wartościowe nom. 261.500 kor. . . . .	" 260.849·20
		Wkładka na rachunku bieżącym . . . . .	" 73·86
		Wartość kuponów bieżących . . . . .	" 662·39
		c) Fundusz emerytalny:	
		Efekty wartościowe nom. 33.600 kor. . . . .	" 33.732·10
		Wkładka na rachunku bieżącym . . . . .	" 643·80
		Wartość kuponów bieżących . . . . .	" 12·30
	<u>K. 3,372.156·06</u>		<u>K. 3,372.156·06</u>

#### Bochnia. Powiatowa kasa oszczędności.

Stan bierny:		Stan czynny:	
Wkładki . . . . .	K. 2,343.782·29	Zapas gotówki z dniem 31/12 1905 r. . . . .	" 34.158·77
Odsetki pobrane na 1906 r. . . . .	" 17.110·54	Pożyczki hipoteczne . . . . .	K. 1,632.913·72
Kaucye intabulacyjne . . . . .	" 1.036·60	Eskont wekslowy . . . . .	" 487.066·—
Fundusz różnic kursowych . . . . .	" 5.745·10	Pożyczki komunalne . . . . .	" 67·012·—
Rachunek bieżący funduszu rezerwowego . . . . .	" 171·57	Pożyczki na zastaw papierów wart. . . . .	" 4.833·—
Fundusz rezerwowy . . . . .	" 110.061·57	Zapas papierów wart. n. w. 63.600 . . . . .	" 63.222·—
Fundusz emerytalny . . . . .	" 29.553·27	Lokacya w Banku krajowym . . . . .	" 75.654·19
Zysk za rok 1905 . . . . .	" 19.872·96	Koszta prawne . . . . .	" 1.591·97
		Odsetki należne . . . . .	" 13.377·41
		Zaliczka administracyi . . . . .	" 4.290·—
		Inwentarz . . . . .	" 3.600·—
		Fundusz rezerwowy . . . . .	" 110.061·57
		Fundusz emerytalny . . . . .	" 29.553·27
	<u>K. 2,527.333·90</u>		<u>K. 2,527.333·90</u>